



# Original & Kopie

Internationaler Studenten-Plakatwettbewerb

**Original & Copie**

Concours international d'affiches d'étudiant

**Original & Copy**

International Student Poster Competition

# ORIGINAL & KOPIE

## Internationaler Studenten-Plakatwettbewerb

Das Plakatfestival Weltformat schreibt dieses Jahr zum sechsten Mal einen internationalen Plakatwettbewerb für Studierende aus. 20 Plakate werden nominiert und im September am Festival in Luzern in einer Aussenausstellung gezeigt. An der Festivaleröffnung zeichnet die APG|SGA das beste Plakat mit 1500 Franken aus und präsentiert es nach dem Festival mit einer Auflage von 500 Stück in einem schweizweiten Aushang.

### THEMA: ORIGINAL & KOPIE

Das Original und die Kopie sind zwei Begriffe in der Druckgrafik. Es gibt das Original, die Druckvorlage von welcher beliebig viele Kopien, Abzüge gemacht werden können. Kann man dieses Gesetz brechen und ganze Auflagen mittels modernen Druck- und Gestaltungstechniken so verändern, dass jede Kopie zum Original wird? Ebenfalls sind im stilistischen Sinne die Begriffe Original und Kopie nicht uninteressant. Oft zitiert eine Gestaltergeneration frühere Epochen, oder baut auf den Errungenschaften dieser auf. Wo ist der Moment wo das Kopieren eine Stil zu einem Neuen, einem Original wird, wann bleibt die Kopie bloss eine Kopie?

### EINREICHUNG

Die 20 nominierten Plakate werden im Format F4 (895 x 1280 mm) gedruckt, müssen jedoch für die Jurierung lediglich als JPG mit 150 dpi, DIN A3 (297 x 420 mm) abgespeichert werden (Dateigröße darf 3 MB nicht überschreiten). Pro Person sind maximal 3 Einsendungen zugelassen. Die Motive können bis zum 31. Juli 2016 unter folgender Adresse hochgeladen werden: [www.weltform.at](http://www.weltform.at)

### WEITERER ABLAUF

Nach der Einreichungsphase wird eine Jury die Bewertung und Auswahl der 20 nominierten Motive vornehmen. Dabei ist die Jury berechtigt, bereits publizierte Arbeiten und Plagiate von der Teilnahme auszuschliessen. Die ausgewählten Arbeiten werden im Zeitraum vom 24. September bis zum 2. Oktober 2016 in einer Aussenausstellung vor dem Luzerner Theater gezeigt. Das Siegerplakat wird an der Vernissage verkündigt.

### JURY

Die Jury setzt sich aus drei Plakatgestaltern, einer Plakatgestalterin sowie einem Vertreter der APG|SGA zusammen:  
Jiri Oplatek, Basel  
Alice Kolb, Bern  
Sven Lindhorst-Emme, Berlin  
Till Lauer, Luzern  
Bruno Niederberger, APG|SGA

Ein Projekt des Plakatfestivals Weltformat

Plakat: Anna Demidowicz, Poznań PL  
Partner für den Aushang: APG|SGA  
Druckpartner: Plakatif, Stans | AWP, Kriens

# ORIGINAL & COPIE

## Concours international d'affiches d'étudiant

Cette année, pour la sixième année consécutive, le festival de l'affiche Weltformat organise un concours international d'affiches pour les étudiants. Vingt posters seront sélectionnés et exposés au festival en plein air de Lucerne en septembre. Lors de l'ouverture du festival, l'affiche gagnante recevra un prix de 1500 CHF par APG|SGA (l'entreprise leader de la publicité extérieure en Suisse). De plus, 500 exemplaires de la conception de l'affiche gagnante seront imprimés et affichés dans toute la Suisse après le festival, grâce à APG|SGA.

### THÈME: ORIGINAL & COPIE

L'original et la copie sont deux termes qui sont utilisés dans la gravure. Il y a l'original et l'impression lithographique à partir de laquelle autant de copies et de preuves peuvent être faites. Peut-on briser cette loi et changer toutes les exigences des techniques modernes d'impression et de conception afin que chaque copie devienne un original? Dans une capacité stylistique, les termes original et copie ne sont pas non plus sans intérêt. Une génération de designers fait souvent référence aux époques antérieures dont résultent leurs réalisations. A quel moment la copie d'un style devient-elle quelque chose de nouveau, quelque chose d'original et quand est-ce que la copie reste simplement une copie?

### SOUMISSION

Les vingt affiches finalistes seront imprimées au format F4 (895 x 1280 mm); Toutefois, pour les besoins de la sélection, les affiches soumises doivent être uniquement enregistrées dans le format JPEG avec 150 dpi, ISO A3 (297 x 420 mm) et ne pas dépasser 3 MB. Seules trois participations par personne peuvent être rendues. Les affiches peuvent être mises en ligne sur le site-web suivant avant le 31er juillet 2016: [www.weltform.at](http://www.weltform.at)

### AUTRES PROCÉDURES

Après la date limite, un jury évaluera et sélectionnera vingt affiches. Le jury se réserve le droit de disqualifier une œuvre qui a déjà été publiée ou plagiée. Les affiches choisies seront dévoilées lors de l'exposition en plein air en face du Théâtre de Lucerne, du 24 septembre au 2 octobre 2016. L'affiche gagnante sera annoncée lors de la cérémonie d'ouverture.

### JURY

Le jury comprend quatre graphistes d'affiches, ainsi qu'un représentant de l'APG|SGA:  
Jiri Oplatek, Basel  
Alice Kolb, Berne  
Sven Lindhorst-Emme, Berlin  
Till Lauer, Lucerne  
Bruno Niederberger, APG|SGA

Un projet présenté par le festival de l'affiche Weltformat

Affiche: Anna Demidowicz, Poznań PL  
Publicité partenaire: APG|SGA  
Imprimerie partenaire: Plakatif, Stans | AWP, Kriens

# ORIGINAL & COPY

## International Student Poster Competition

This year, for the sixth year running, the poster festival Weltformat is organising a student international poster competition. Twenty posters will be shortlisted and unveiled at a special outdoor exhibition at the festival in Lucerne in September. At the opening of the festival, the winning poster will be awarded a prize of 1,500 CHF by APG|SGA (Switzerland's leading Out of Home advertising company). In addition, 500 copies of the winning poster design will be printed and displayed throughout Switzerland after the festival, courtesy of APG|SGA.

### THEME: ORIGINAL & COPY

The original and the copy are two terms which are used in printmaking. There is the original and the print template from which any number of copies and proofs can be made. Can this law be broken and all the requirements of modern printing and design techniques changed so that every copy becomes an original?

In a stylistic capacity, the terms original and copy are also not uninteresting. A generation of designers often cites earlier eras or builds on its achievements. Where is the moment in which the copy of a style becomes something new, something original and when does the copy merely remain a copy?

### SUBMISSION

The twenty shortlisted posters will be printed in F4 format (895 x 1280mm); however, for the purposes of judging, entries must only be saved as JPEGs with 150 dpi, ISO A3 (297 x 420 mm) and not exceed 3 MBs. A maximum of three entries per person may be submitted. The designs can be uploaded at the following address before 31st July 2016: [www.weltform.at](http://www.weltform.at)

### OTHER PROCEDURES

After the closing date, a jury will evaluate and shortlist twenty designs. The jury retains the right to disqualify work which has already been published as well as plagiarised material. The chosen pieces will be unveiled at the outdoor exhibition in front of the Lucerne Theatre from the 24th September until the 2nd October 2016. The winning poster design will be announced at the opening ceremony.

### JURY

The jury is made up of four poster designers, as well as a representative of APG|SGA:  
Jiri Oplatek, Basel  
Alice Kolb, Berne  
Sven Lindhorst-Emme, Berlin  
Till Lauer, Lucerne  
Bruno Niederberger, APG|SGA

A project brought to you by the Weltformat Poster Festival

Poster: Anna Demidowicz, Poznań PL  
Advertising Partner: APG|SGA  
Printing Partner: Plakatif, Stans | AWP Plakatif, Kriens